

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 25 du Comité d'agglomération du 14 septembre 2023,
- le préavis de la Commission financière,

arrête :

Article premier

Le budget de fonctionnement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2024 est adopté.

Il se présente comme suit :

Total des produits :	CHF 24'489'500
Total des charges :	CHF 24'489'500

Matran, le 12 octobre 2023


Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président


Bernard Chassot



Le Secrétaire général


Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, die am 13. September 2018 angenommen, am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat revidiert und am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt wurden,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden des Staats Freiburg (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg, das am 13. September 2018 angenommen, am 24. Juni 2021 revidiert und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt wurde,
- die Botschaft Nr. 25 des Agglomerationsvorstands vom 14. September 2023,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,

beschliesst:

Erster Artikel

Der Voranschlag der Laufenden Rechnung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2024 ist angenommen.

Er lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Einnahmen:	CHF 24'489'500
Total der Ausgaben:	CHF 24'489'500

Matran, 12. Oktober 2023

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

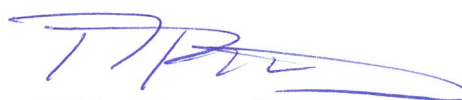
Der Präsident



Bernard Chassot



Der Generalsekretär



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 25 du Comité d'agglomération du 14 septembre 2023,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 6 relatif à la mobilité du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2024 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

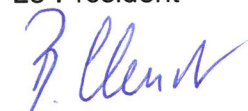
Le budget d'investissement de la mobilité se présente comme suit :

Total des dépenses brutes d'investissement :	CHF 10'157'300
Total des recettes d'investissement :	CHF 5'184'800
Total des dépenses nettes d'investissement :	CHF 4'972'500

Matran, le 12 octobre 2023

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg


Le Président



Bernard Chassot



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, die am 13. September 2018 angenommen, am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat revidiert und am 20. Juni 2022 durch den Staatsrat genehmigt wurden,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden des Staats Freiburg (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg, das am 13. September 2018 angenommen, am 24. Juni 2021 revidiert und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt wurde,
- die Botschaft Nr. 25 des Agglomerationsvorstands vom 14. September 2023,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

Das Kapitel 6 bezüglich der Mobilität des Investitionsvoranschlags der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2024 ist angenommen.

Für jede Investition, die Gegenstand einer Botschaft sein muss, erfolgt die Genehmigung des betreffenden Betrages unter Vorbehalt einer spezifischen, nachträglich zu erstellenden Botschaft.

Der Investitionsvoranschlag der Mobilität lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Brutto-Investitionsausgaben:	CHF 10'157'300
Total der Investitionseinnahmen:	CHF 5'184'800
Total der Netto-Investitionsausgaben:	CHF 4'972'500

Matran, 12. Oktober 2023

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



Bernard Chassot



Der Generalsekretär



Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés le 13 septembre 2018 et révisés le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvés le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 22 mars 2018 sur les finances communales (LFCo ; RSF 140.6) et son ordonnance du 14 octobre 2019 (OFCo ; RSF 140.61),
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté le 13 septembre 2018, révisé le 24 juin 2021 et le 16 décembre 2021 par le Conseil d'agglomération, ainsi qu'approuvé le 20 juin 2022 par le Conseil d'Etat,
- le message n° 25 du Comité d'agglomération du 14 septembre 2023,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 7 relatif à l'aménagement du territoire et à la protection de l'environnement du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2024 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

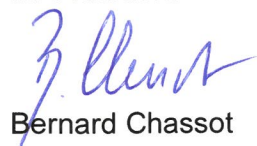
Le budget d'investissement de l'aménagement et de la protection de l'environnement se présente comme suit :

Total des dépenses brutes d'investissement :	CHF 2'127'900
Total des recettes d'investissement :	CHF 104'800
Total des dépenses nettes d'investissement :	CHF 2'023'100

Matran, le 12 octobre 2023

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Bernard Chassot



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, die am 13. September 2018 angenommen, am 16. Dezember 2021 durch den Agglomerationsrat revidiert und am 20. Juni 2022 durch den Staatsrat genehmigt wurden,
- das Gesetz vom 22. März 2018 über den Finanzhaushalt der Gemeinden des Staats Freiburg (GFHG; SGF 140.6) und seine Verordnung vom 14. Oktober 2019 (GFHV; SGF 140.61),
- das Reglement des Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg, das am 13. September 2018 angenommen, am 24. Juni 2021 revidiert und am 16. Dezember 2021 vom Agglomerationsrat sowie am 20. Juni 2022 vom Staatsrat genehmigt wurde,
- die Botschaft Nr. 25 des Agglomerationsvorstands vom 14. September 2023,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

Das Kapitel 7 bezüglich der Raumordnung und des Umweltschutzes des Investitionsvoranschlags der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2024 ist angenommen.

Für jede Investition, die Gegenstand einer Botschaft sein muss, erfolgt die Genehmigung des betreffenden Betrages unter Vorbehalt einer spezifischen, nachträglich zu erstellenden Botschaft.

Der Investitionsvoranschlag der Raumordnung und des Umweltschutzes lässt sich wie folgt darstellen:

Total der Brutto-Investitionsausgaben:	CHF 2'127'900
Total der Investitionseinnahmen:	CHF 104'800
Total der Netto-Investitionsausgaben:	CHF 2'023'100

Matran, 12. Oktober 2023

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

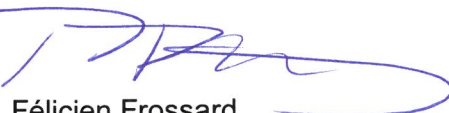
Der Präsident



Bernard Chassot



Der Generalsekretär



Félicien Frossard